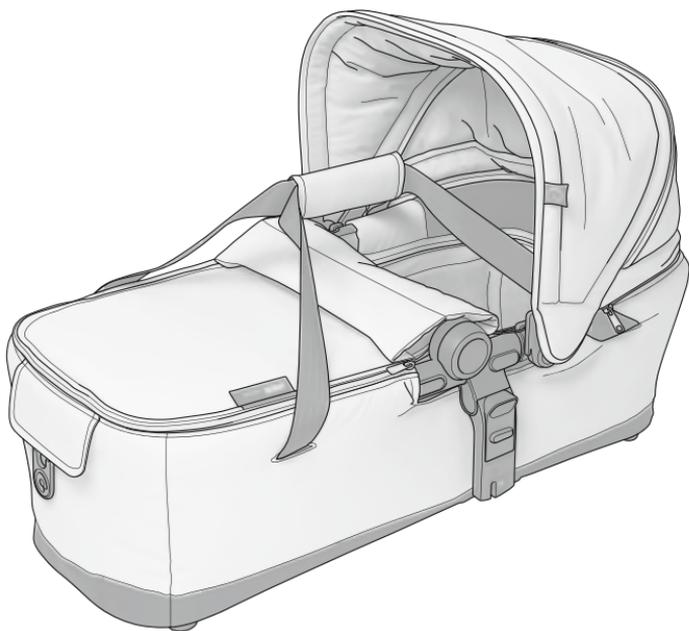


CONCORD SCOUT



DEUTSCH	03
ENGLISH	13
FRANÇAIS	23
ESPAÑOL	33
ITALIANO	43
PORTUGUÊS	53
NEDERLANDS	63
NORSK	73
DANSK	83
SUOMI	93



Norm DIN EN 1888:2012

Norm DIN EN 1466:2014

standard DIN EN 1888:2012

standard DIN EN 1466:2014

norme DIN EN 1888:2012

norme DIN EN 1466:2014

norma DIN EN 1888:2012

norma DIN EN 1466:2014

szabvány DIN EN 1888:2012

szabvány DIN EN 1466:2014

_ FRANÇAIS

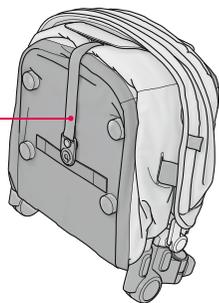
APERÇU GÉNÉRAL	24
MISES EN GARDE	24
DÉPLIER	26
PLIER	27
UTILISATION DE LA CAPOTE	28
OUVRIR L'HABILLAGE DE LA ZONE DES PIEDS	29
UTILISATION DU COUPE-VENT	29
FIXATION SUR UNE POUSETTE CONCORD	30
GARANTIE	31
NETTOYAGE	32
ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD	32

_ MERCI BEAUCOUP !

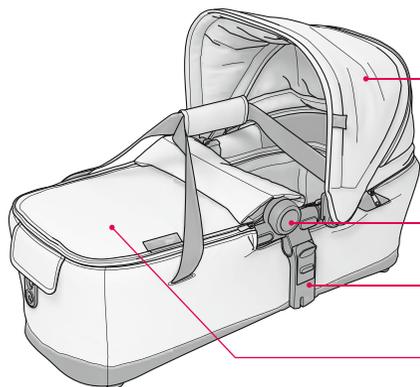
Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de qualité signé concord. Sa polyvalence et sa sécurité vous convaincront. Nous espérons que vous prendrez grand plaisir à utiliser votre nouvelle nacelle pliante CONCORD SCOUT.

_ APERÇU GÉNÉRAL

01 Sangle de blocage



02 Capote



03 Bouton de déverrouillage

04 Adaptateur du système ProFix

05 Habillage de la zone des pieds

Ne pas respecter ces recommandations risquerait de nuire à la sécurité de l'enfant.

AVERTISSEMENT!

- **AVERTISSEMENTS !** Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul.
- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- **AVERTISSEMENTS !** Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin.
- **AVERTISSEMENTS !** Ne jamais poser ce produit sur un support.
- Assurez-vous avant utilisation que tous les dispositifs de blocage sont bien verrouillés.
- **AVERTISSEMENT !** Ne pas ajouter de matelas supplémentaire.
- **AVERTISSEMENTS !** Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche.
- **AVERTISSEMENTS !** Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant.
- Utilisez uniquement des équipements d'origine Concord.
- Veuillez faire attention aux risques occasionnés par le feu et autres sources de chaleur comme les appareils de chauffage électriques, les flammes au gaz, etc. quand elles se trouvent à proximité immédiate de la nacelle pliante CONCORD SCOUT.
- Examinez régulièrement les poignées, les sangles de fixation et le fond de la nacelle pliante CONCORD SCOUT pour vous assurer qu'ils ne présentent ni dommages ni marques d'usure.
- Jetez immédiatement les emballages plastique. Ils peuvent constituer un danger mortel pour les enfants.
- Ce produit convient pour des enfants ne pouvant pas tenir assis seuls, ni se retourner et se relever sur leurs mains et leurs genoux.
Poids maximal de l'enfant : 9 kg.
- **AVERTISSEMENTS !** Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin
- La tête de l'enfant doit toujours être plus haute que le corps.

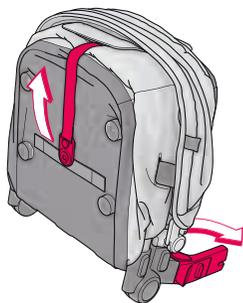
_ MISES EN GARDE

IMPORTANT

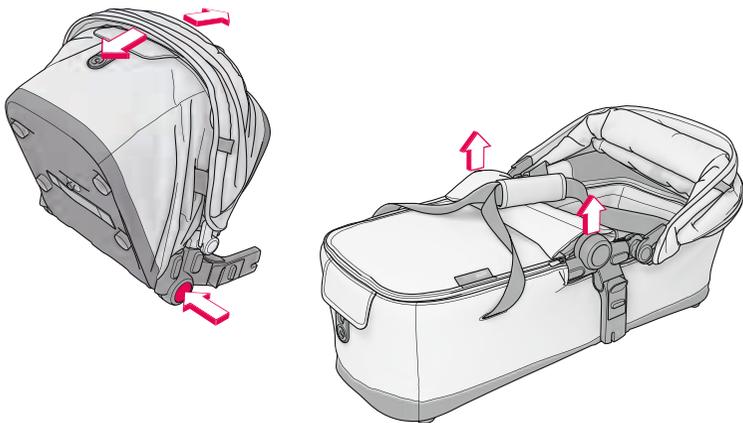
- Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

_ DÉPLIER

Posez la nacelle pliante CONCORD SCOUT à même le sol. Rabattez les adaptateurs (04) du système ProFix vers l'extérieur. Défaites les sangles de blocage (01) de façon à ce que les parois latérales se déploient complètement.

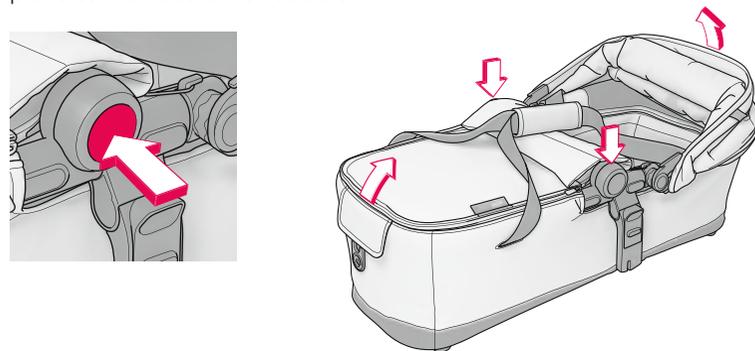


Appuyez sur les boutons de déverrouillage (03) situés sur l'articulation centrale. Déployez le cadre tubulaire de la nacelle pliante CONCORD SCOUT en le prenant par le bord supérieur et tirez l'articulation centrale vers le haut jusqu'à ce qu'elle s'enclenche des deux côtés en produisant un déclic bien audible.

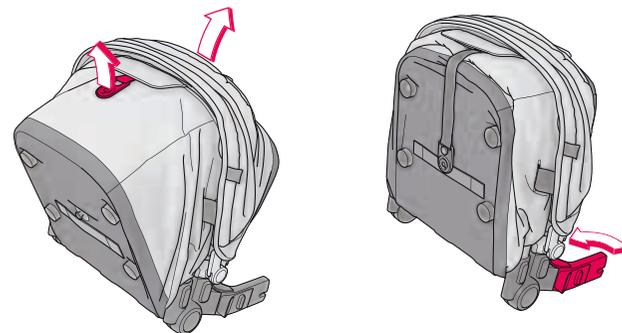


_ PLIER

Rabattez la capote (02) de la nacelle pliante CONCORD SCOUT vers le bas. Fermez l'habillage de la zone des pieds (05) et rabattez les poignées par-dessus. Appuyez sur les boutons de déverrouillage (03) et poussez l'articulation centrale vers le bas. Repliez la structure tubulaire de la nacelle pliante CONCORD SCOUT jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en produisant un déclic bien audible.

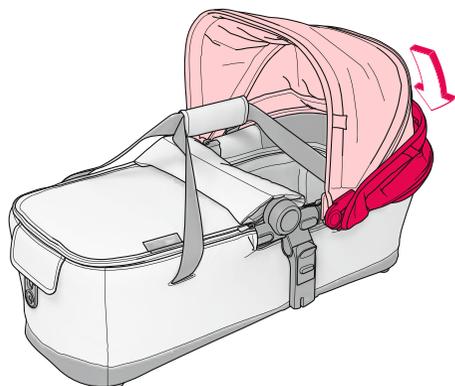


Tirez les sangles de blocage (01) vers le haut et fixez-les aux points d'ancrage prévus à cet effet sous la nacelle. Rabattez les adaptateurs (04) du système ProFix vers l'intérieur.



_ UTILISATION DE LA CAPOTE

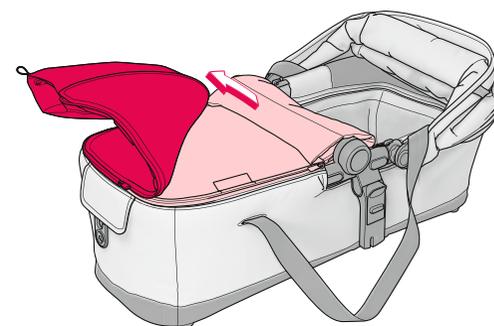
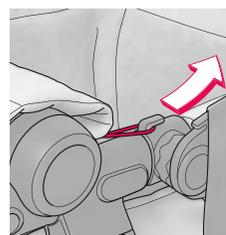
La capote (02) de la nacelle pliante CONCORD SCOUT est rabattable et également amovible. Pour l'enlever, ouvrez la fermeture éclair reliant la capote et la nacelle pliante. Sortez ensuite les adaptateurs de la capote hors de la structure tubulaire en tirant.



Pour monter la capote (02) sur la nacelle pliante CONCORD SCOUT, rabattez les poignées sur la zone des pieds. Enfoncez les adaptateurs de la capote situés à côté de l'articulation centrale sur le cadre tubulaire et reliez ensuite la capote à la nacelle pliante CONCORD SCOUT au moyen de la fermeture éclair.

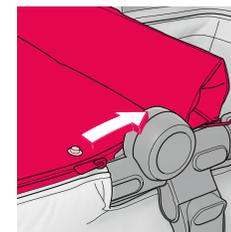
_ OUVRIR L'HABILLAGE DE LA ZONE DES PIEDS

Pour ouvrir l'habillement de la zone des pieds de la nacelle pliante CONCORD SCOUT, défaites les pattes de fixation situées sur les adaptateurs de la capote. Ouvrez la fermeture éclair de la zone des pieds jusqu'à l'endroit désiré et rabattez l'habillement (05). Pour enlever complètement l'habillement, vous devez entièrement ouvrir la fermeture éclair.



_ UTILISATION DU COUPE-VENT

Pour mettre en place le coupe-vent de la poche repliable CONCORD SCOUT, détachez les pressions sur la partie supérieure des jambes (05). Ensuite, faites glisser le coupe-vent en direction de la tête et fixez-le aux pressions prévues à cet effet.

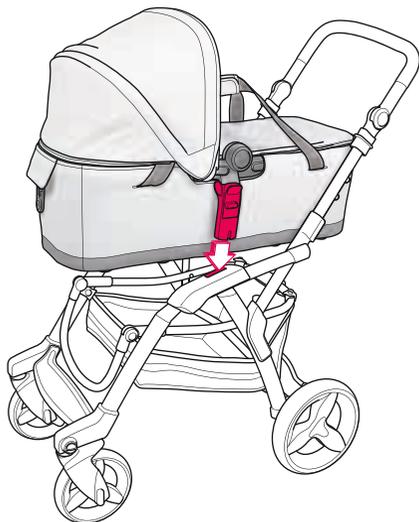


_ FIXATION SUR UNE POUSSETTE CONCORD

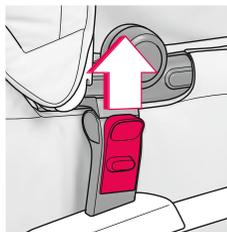
Pour fixer la nacelle pliante CONCORD SCOUT au châssis de la poussette, orientez la nacelle de façon à ce que la tête de l'enfant pointe vers l'avant (en direction de la marche) et enfoncez les adaptateurs (04) dans les emplacements du châssis prévus à cet effet. En s'enclenchant, ils produiront un déclic bien audible.

AVERTISSEMENT

- Assurez-vous avant utilisation que tous les dispositifs de blocage sont bien verrouillés.



Pour défaire la nacelle pliante, tirez les boutons de déverrouillage des adaptateurs (04) vers le haut et enlevez la nacelle pliante CONCORD SCOUT du châssis en la soulevant.



_ GARANTIE

La garantie prend effet à dater de l'achat. La durée de la garantie correspond à celle prévue par la loi dans le pays où la marchandise a été achetée. La garantie s'étend pour ses conditions de fond à la réparation, au remplacement ou à la diminution du prix de la marchandise concernée, au choix du fabricant.

La garantie ne s'applique qu'à l'utilisateur initial de la marchandise. En cas de défaut, toute prétention à la garantie ne pourra être prise en considération que si la défectuosité est immédiatement signalée après sa première apparition au commerçant spécialisé. Si le commerçant n'est pas en mesure de résoudre le problème, il renverra le produit défectueux au fabricant en accompagnant son envoi d'une description détaillée de la réclamation et du bon d'achat officiel portant mention de la date d'achat. Le fabricant n'engage aucune responsabilité pour les dommages concernant les produits qu'il n'a pas livrés.

Toute prétention à la garantie ne sera pas prise en considération si

- le produit a été modifié;
- le produit n'a pas été retourné au commerçant dans son intégralité et avec bon d'achat joint dans les 14 jours suivant l'apparition du défaut;
- le défaut est dû à une manipulation ou à un entretien incorrects ou en raison de toute autre faute imputable à l'utilisateur, particulièrement s'il n'a pas tenu compte du mode d'emploi du produit;
- des tiers ont effectué des réparations sur le produit;
- le défaut est apparu à la suite d'un accident.
- le numéro de série a été endommagé ou enlevé

Les modifications ou dégradations du produit apparues dans le cadre de son utilisation contractuelle (usure) ne peuvent donner lieu à aucune prétention à la garantie. Les prestations fournies par le fabricant dans les limites de la garantie ne donnent pas lieu à un prolongement de celle-ci.

_ NETTOYAGE

Pour débarrasser la nacelle pliante CONCORD SCOUT de légères saletés, il suffit d'utiliser une brosse douce ou un chiffon humide.

_ ACCESSOIRES D'ORIGINE CONCORD

Pour obtenir des renseignements au sujet des accessoires d'origine Concord, veuillez vous adresser à votre commerçant ou contacter directement Concord.

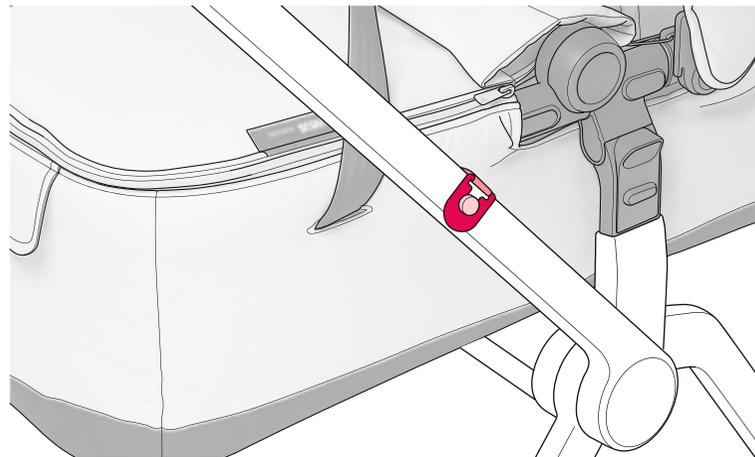
Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

- _ **D** // GEEIGNETE BUGGY-FAHRGESTELLE
- _ **GB** // COMPATIBLE BUGGY CHASSIS
- _ **F** // CHASSIS DE POUSETTES APPROPRIES
- _ **E** // CHASIS DE SILLA DE PASEO ADECUADOS
- _ **I** // TELAI PER PASSEGGINO COMPATIBILI
- _ **P** // CHASSIS DO CARRINHO DE BEBÉ COMPATÍVEIS
- _ **NL** // GESCHIKTE BUGGY-ONDERSTELLEN
- _ **N** // EGNEDE BUGGY-CHASSISER
- _ **DK** // EGNEDE BUGGY CHASSISRAMMER
- _ **FIN** // YHTEENSOPIVA ISTUINRUNKO

- CONCORD **AVENUE**
- CONCORD **CAMINO**
- CONCORD **NEO**
- CONCORD **WANDERER**



- CONCORD **AVENUE**
- CONCORD **CAMINO**
- CONCORD **FUSION**
- CONCORD **NEO**
- CONCORD **SOUL**
- CONCORD **WANDERER**

_ **DEUTSCH**
_ **ENGLISH**
_ **FRANÇAIS**
_ **ESPAÑOL**
_ **ITALIANO**
_ **PORTUGUÊS**
_ **NEDERLANDS**
_ **NORSK**
_ **DANSK**
_ **SUOMI**

Einbau- und Bedienungsanleitung
Instructions for attachment and use
Directives d'installation et mode d'emploi
Instrucciones de montaje y de uso
Istruzioni per l'uso e il montaggio
Manual de montagem e de utilização
Inbouw- en bedieningshandleiding
Bruksanvisning og monteringsveiledning
Monterings- og betjeningsvejledning
Kiinnitys- ja käyttöohjeet

Concord GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de

www.concord.de

